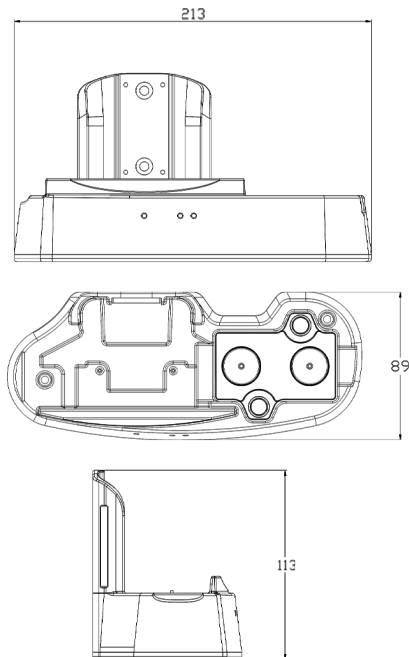




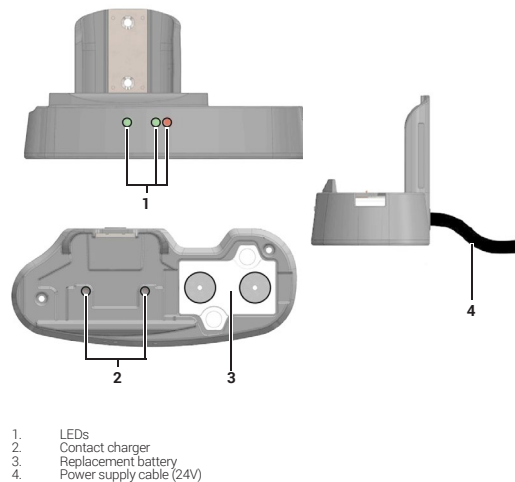
Xcharging

Installation guide
 Installationsanleitung
 Notice d'installation
 Guía de instalación
 Guida di installazione

1 DIMENSION/ ABMESSUNGEN/ DIMENSION/ DIMENSIONES/ DIMENSIONI



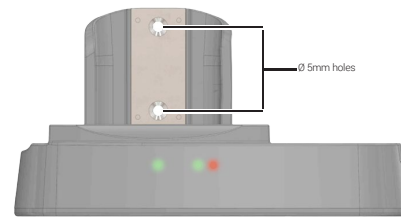
2 TERMINAL OVERVIEW/ ANSCHLUSSÜBERSICHT/ APERÇU BORNE/ VISIÓN GENERAL DEL TERMINAL/ PANORAMICA TERMINALE



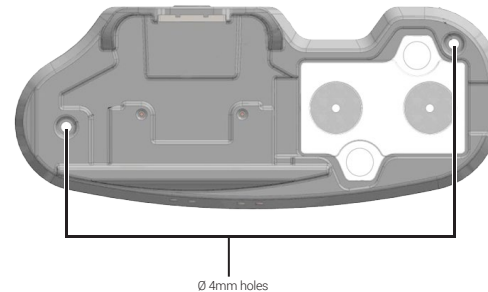
1. LEDs
2. Contact charger
3. Replacement battery
4. Power supply cable (24V)

3 FIXING/ BEFESTIGUNG/ FIXATION/ FIJACION/ FISSAGGIO

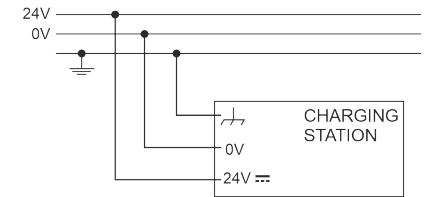
Vertical mounting/ Vertikale Montage/ Montage vertical/ Montaje vertical/
 Montaggio Verticale



Horizontal mounting/ Horizontale Montage/ Montage horizontal/Montaje horizontal/
 Montaggio orizzontale



4 POWER SUPPLY/ SPANNUNGSVERSORGUNG/ ALIMENTATIO/ ALIMENTACION DE CORRIENTE/ ALIMENTAZIONE

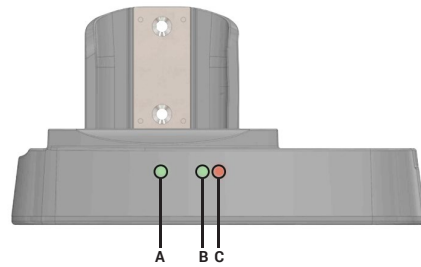


- ⚠ The unit must always be grounded to earth.
 Das Gerät muss immer geerdet sein.
 L'unité doit toujours être mise à la terre.
 La unidad siempre debe estar conectada a tierra.
 L'unità deve essere sempre collegata a terra.
- ⚠ All ports are SELV (Safety Extra - Low Voltage) according European Standard and Class 2 according to UL Standards/
 Alle Anschlüsse sind SELV (Safety Extra - Low Voltage) gemäß European Standard und Class 2 gemäß UL Standards/
 Tous les ports sont SELV (Safety Extra - Low Voltage) selon la norme européenne et la Class 2 selon les normes UL/
 Todos los puertos son SELV (Safety Extra - Low Voltage) según el estándar europeo y Class 2 según los estándares UL/
 Tutte le porte sono SELV (Safety Extra - Low Voltage) secondo lo standard europeo e Classe 2 secondo gli standard UL.
- ⚠ Don't open the bottom cover when the power supply is applied.
 Das Gerät nicht unter Spannung öffnen.
 Ne pas ouvrir le couvercle du fond lorsque l'alimentation est appliquée.
 No abra la cubierta inferior cuando se aplica la fuente de alimentación.
 Non aprire il coperchio inferiore quando viene l'alimentazione è collegata.

- On the power supply must be a suitable isolating device and a 2A delayed fuse. Die Stromversorgung muss eine geeignete Trennvorrichtung und eine verzögerte Sicherung 2A sein.
- Sur l'alimentation doit être un dispositif d'isolement approprié et un 2A retardé fusible.
- En la fuente de alimentación debe ser un dispositivo de aislamiento adecuado y un 2A retrasado fusible.
- Sull'alimentazione deve essere previsto un dispositivo di sezionamento adatto e un fusibile 2A ritardato.

- The skilled installer can disconnect the power cable from the side and connect it to bottom side maintaining the same cap where the cable is already inserted. Der Fachinstallationsprogramm kann das Netzkabel von der Seite zu trennen und verbinden Sie es mit unteren Seite Beibehaltung der gleichen Kappe, wo das Kabel eingesteckt ist.
- L'installateur expert peut débrancher le câble d'alimentation sur le côté et le connecter au côté inférieur en conservant le même couvercle où le câble est déjà inséré.
- El instalador experto puede desconectar el cable de alimentación de la parte y conectarlo al lado inferior manteniendo la misma tapa de donde ya se inserta el cable.
- L'installatore esperto può scollegare il cavo di alimentazione dal lato e collegarlo alla parte inferiore mantenendo lo stesso tappo in cui è già inserito il cavo.

5 LED STATUS



LED	Color/ Farbe/ Couleur Color/ Colore	Status	Meaning/ Bedeutung/ Sens/ Significato/ Significato
A	Green/ grün/ vert/ verde/ verde	ON	24V IN: charge the battery on the handheld/ Laden Sie den Akku auf dem Handheld/ charger la batterie sur l'ordinateur de poche/ cargar la batería en el dispositivo portátil/ batteria del palmare in carica
B	Green/ grün/ vert/ verde/ verde	ON	Charge complete/ Ladevorgang abgeschlossen/ charge complète/ Carga completa/ carica completa
C	Red/ rot/ rouge/ raio/ rosso	ON	Battery charging/ Das Laden des Akkus/ Charge de la batterie/ carga de la batería/ batteria in carica
B+C	-	OFF	Charging error/ Ladefehler/ erreur de chargement/ error de carga/ errore di ricarica

Suitable for use with X5 Wireless Handheld and/or X5 spare battery/ Geeignet für die Verwendung mit X5 Wireless Handheld und /oder X5 Ersatzbatterie/ Convient pour une utilisation avec un ordinateur de poche sans fil X5 et/ou une batterie de rechange X5/Adecuado para usar con X5 Wireless Handheld y/o batería de repuesto X5/ Adatto per l'uso con il palmare wireless X5 e/o la batteria di ricambio X5

The products have been designed for use in an industrial environment in compliance with the 2014/30/EU and 2011/65/EU directives / Diese Produkte wurden für die industrielle Nutzung hergestellt. Ihr Betrieb erfüllt die folgenden Bestimmungen 2014/30/EU und 2011/65/EU / Ces pupitres ont été conçus pour utilisation dans un environnement industriel. Ils répondent aux normes 2014/30/UE et 2011/65/UE / Estos productos están diseñados para su instalación en ambientes industriales cumpliendo con las normas 2014/30/UE y 2011/65/UE / I prodotti sono stati progettati per l'impiego in ambiente industriale in conformità alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE

The products have been designed in compliance with:
Die Produkte wurden konform den geltenden Normen und Standards erstellt:
Les produits ont été conçus en conformité aux normes.
El producto ha sido diseñado en conformidad con:
I prodotti sono stati progettati in conformità alle norme:

EN ISO 13849-1 :2015	EN61000-6-2:2017
EN ISO 1349-2: 2012	EN61000-6-4:2007+A1:2011
EN 61010-1:2010 + A1:2019 + AC:2019-04	EN61000-4-2:2009
EN IEC 61010-2:201 : 2018	EN61000-4-3:2006+A2:2010
	EN61000-4-4:2012
	EN61000-4-5:2006
	EN61000-4-6:2009
	EN61000-4-8:2013
	EN61000-4-29:2000

The installation of these devices into the residential, commercial and light-industrial environments is allowed only in the case that special measures are taken in order to get the conformity to IEC 61000-6-3./ Die Installation dieser Geräte in Wohn- und Geschäftsräumen sowie in leicht gewerblich genutzten Gebäuden ist nur in den Fällen erlaubt, in denen die Messwerte konform der Norm IEC 61000-6-3 eingehalten werden./ L'utilisation de ces appareils dans les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère est permis seulement dans le cas où on prends des mesures spéciales pour obtenir la conformité à la norme IEC 61000-6-3./ La instalación de estos dispositivos en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera está permitida solo en el caso de que se hayan tomado medidas especiales para tener conformidad con IEC 61000-6-3./ L'utilizzo di queste apparecchiature in ambienti residenziali, commerciali e dell'industria leggera è permesso solo nel caso in cui vengano prese le misure speciali per ottenere la conformità alla IEC 61000-6-3.

6 WARNINGS/ WARNUNGEN/ AVERTISSEMENTS/ ADVERTENCIAS / AVVERTENZE

- Caution: risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Disposal of used batteries according to local regulations. Achtung: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien nach den örtlichen Bestimmungen. Attention: risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales.
- Precaución: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las regulaciones locales.
- Attenzione: pericolo d'esplosione se la batteria è sostituita con altra di tipo errato. Smaltire le batterie usate rispettando le normative locali.

- Disconnection and connection of the cable must be performed by a skilled installer. Trenn- und Verbindungskabel müssen vom sachkundigen Installateur durchgeführt werden.
- Déconnexion et la connexion du câble doivent être effectués par un installateur expert.
- Desconexión y conexión del cable deben ser realizados por un instalador experto. La disconnessione e la connessione del cavo devono essere eseguite da un installatore esperto.

- The installation must be done in such a way that you cannot push the cable inwards and even damage the cord and its entrance by accident. Die Installation muss in einer Weise, dass Sie nicht schieben können die Kabel nach innen und sogar Schäden an der Schnur und der Eingang durch Zufall geschehen.
- L'installation doit être effectuée de telle manière que vous ne pouvez pas pousser le câble vers l'intérieur et même endommager le cordon et son entrée par accident.
- La instalación debe hacerse de tal manera que no se puede empujar el cable hacia el interior e incluso dañar el cable y su entrada por accidente.
- L'installazione deve essere effettuata in modo tale che non sia possibile spingere il cavo verso l'interno e nemmeno danneggiare il cavo e il suo ingresso in modo involontario.

- Dispose of batteries according to local regulations. Akkus müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Les batteries doivent être jetées conformément à la réglementation locale.
- Desechase de las baterías conforme a las normativas locales
- Smaltire le batterie rispettando le normative locali.

- This device cannot be disposed of as a domestic waste but according to WEEE European Directive 2012/19/EU Dieses Gerät darf nicht als Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU
- Cet appareil ne peut pas être éliminé en tant que déchet domestique, mais conformément à la directive européenne DEEE 2012/19/UE
- Este dispositivo no se puede tirar como un desecho doméstico, pero de acuerdo con la Directiva Europea RAEE 2012/19/UE
- Questo dispositivo non può essere smaltito come rifiuto domestico in accordo alla Direttiva Europea RAEE 2012/19/UE



Reproduction of the contents of this copyrighted document, in whole or part, without written permission of ON3 S.r.l., is prohibited. Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt. Das vervielfältigen in Auszügen oder im Ganzen darf nicht ohne die schriftliche Zustimmung von ON3 S.r.l. vorgenommen werden. Il est interdit de reproduire ou transmettre tout ou partie de ce manuel, à quelques fins que ce soit, sans l'autorisation expresse de ON3 S.r.l. Se prohíbe la reproducción de cualquier parte de este manual sin el permiso escrito de ON3 S.r.l. Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta senza il preventivo permesso scritto di ON3 S.r.l.

User Manual available on/ Benutzerhandbuch verfügbar auf/ Manuel de l'utilisateur disponible sur/ Manual de usuario disponible/ Manuale utente disponibile su/ www.exorint.com

MANXC Version 1.02 18.05.2022
© 2021-2022 ON3 s.r.l. - Subject to change without notice
ON3 S.r.l. - Verona, Italy (Administrative and Operational headquarters)
www.exorint.com